

L'ORCHIDOPHILE

SEPTEMBRE
2023

journal des amateurs d'orchidées

N° 238
(VOL. 54)



- RENCONTRE AVEC UNE JEUNE SCIENTIFIQUE
- GÉRER LES COCHENILLES
- CHOISIR SES ORCHIDÉES
- CULTIVER LES DISAS
- BOUTURER LES THUNIAS
- BACTÉRIES OU CHAMPIGNONS?
- *SPIRANTHES*: DYNAMIQUE EN VILLE
- *SPIRANTHES*: UNE PHÉNOLOGIE PARTICULIÈRE
- *OPHRYs MASSILIENSIS* EN LOT-ET-GARONNE?
- ÎLES FRANÇAISES DE MÉDITERRANÉE
- GUIDE DES POLLINISATEURS
- *MASDEVALLIA PAMPAENSIS*
- LES GRANDES EXPOSITIONS DE TAÏWAN
- *PHRAGMIPEDIUM* × *RICHTERI*

L'Orchidophile

Septembre 2023 n° 238 - Vol. 54 (3)

CULTURE

- 201** Fiche de culture : *Guarianthe skinneri* (Sw.) Lindl.
Par David LAFARGE.
- 203** Reconnaître et maîtriser les cochenilles farineuses
Par David LAFARGE.
- 209** Une question de choix. Par Sue BOTTOM.
- 211** Comment cultiver le genre *Disa*? Par Colette & Dominique BARTHELEMY.
- 215** Bouturez votre *Thunia*. Par Gab van WINKEL.
- 219** Infection bactérienne ou fongique? Par Sue BOTTOM.

CONSERVATION

- 223** Dynamique d'une station urbaine de *Spiranthes spiralis* à Tours (Indre-et-Loire). Par Christian ANDRES.
- 233** Les orchidées des petites îles de Méditerranée occidentale : les îles françaises continentales. Par Roland MARTIN.
- 241** *Ophrys massiliensis* ou *Ophrys suboccidentalis* dans le Lot-et-Garonne? (Nouvelle-Aquitaine). Par Vincent GILLET.
- 255** Les masdevallias péruviens : à la recherche de l'inconnu
Par Stig DALSTRÖM.

CONNAISSANCE

- 229** *Spiranthes spiralis* : réflexions sur une phénologie singulière. Par Alain FALVARD.
- 247** Qui sont les pollinisateurs? (1^{re} partie). Par Isabelle AVISSE.
- 261** Les grands événements orchidophiles de Taïwan. Par Clare & Johan HERMANS.
- 269** Robert BROWN, les orchidées australiennes, la physique fondamentale et la Grèce antique. Par Jean-Michel HERVOUET.
- 275** *Phragmipedium xrichteri* et ses hybrides. Par Olaf GRUSS.

QUARTIERS LIBRES - VIE DE LA SOCIÉTÉ

- 193** Le mot du rédacteur. Par David LAFARGE.
- 195** Vient de paraître. Par Gab VAN WINKEL.
- 197** Portrait d'une jeune chercheuse (et artiste) : Géromine COLLOBERT. Propos recueillis par Jean-Michel HERVOUET.

- Les articles publiés engagent exclusivement la responsabilité de leurs auteurs.
- Les insertions publicitaires n'engagent pas la responsabilité de la rédaction.
- La rédaction est libre d'accepter, d'amender ou de refuser les manuscrits qui lui sont proposés. Elle peut être amenée à remplacer ou supprimer les clichés ou illustrations de qualité insuffisante.
- La reproduction partielle ou totale des articles publiés dans *L'Orchidophile* n'est autorisée que sous réserve de l'accord préalable des auteurs et de la rédaction.



219 Infection bactérienne ou fongique



241 *Ophrys massiliensis* ou *Ophrys suboccidentalis*



275 *Phragmipedium xrichteri* et ses hybrides



255 Les masdevallias péruviens

**F.F.O. – FÉDÉRATION
FRANCE ORCHIDÉES**

Siège social: 17 quai de la Seine,
75019, Paris

<https://france-orchidees.org>
<https://www.orchisauvage.fr>

Tél. 01 40 37 36 46

president@france-orchidees.org

Association sans but lucratif
régie par la loi du 1^{er} juillet 1901

Membre du *European Orchid
Council* (EOC)

Quatre numéros par an

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Jean-Michel HERVOUET

RÉDACTEUR EN CHEF

David LAFARGE

RÉDACTEURS ADJOINTS

Catherine GUICHARD
Michel NICOLE

COMITÉ DE RÉDACTION

Jean-Pierre AMARDEILH
Pierre AUTHIER
Claire BATISSE
Daniel BIZET
Nicole BORDES
Jean-Michel HERVOUET
Clément LACROIX
Michel LE ROY
Liliane LEBREAU
Henri LESCAT
Romain MAIRE
Philippe MARTIN
Geneviève THOUVENIN

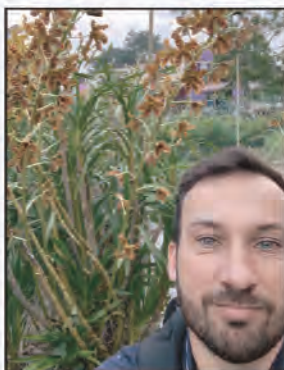


Photographie de première
de couverture :

Cultivé en tourbière, *Disa* Oak Valley
donne des floraisons spectaculaires
(Photo La Canopée Orchidées).

LE MOT DU RÉDACTEUR DAVID LAFARGE

IL FAUT IMAGINER SISYPHE HEUREUX



Parlons un peu de logistique: la fabrication d'un numéro de *L'Orchidophile* demande plusieurs étapes avant d'arriver entre vos mains. Tout d'abord, des auteurs proposent des articles au comité de rédaction ou, plus rarement, répondent favorablement à une sollicitation.

Le comité entre alors dans la plus grosse partie de son travail: relire et corriger les articles proposés, en accord avec les auteurs (qui peuvent refuser les corrections proposées, parfois en retirant simplement leur proposition d'article). Vient ensuite le temps de la programmation qui consiste à remplir le numéro à venir, ce qui se déroule environ six mois

avant l'expédition du numéro aux abonnés.

Une fois que les textes sont relus, les images et les légendes vérifiées et que la sélection d'articles pour un numéro est achevée, tous ces éléments sont transmis à Jean-François DEJONGHE, notre infographiste, qui façonne et donne naissance au numéro tel que vous le connaissez, pendant quatre à six semaines. Il reste alors une relecture des épreuves, par les auteurs et le comité, suivie, généralement, de deux séances de corrections pour tenter d'éliminer toutes les coquilles ou erreurs qui auraient résisté aux précédentes relectures (et il y en a toujours!).

À ce stade, le travail du comité est presque terminé, il ne reste qu'à transmettre les fichiers haute définition à l'imprimeur et à valider le « bon à tirer » ou BAT. La fabrication à proprement parler commence alors et prend habituellement trois à cinq semaines...

Enfin, les exemplaires sont livrés à l'entreprise de routage, qui met les numéros sous pli. Vous aurez d'ailleurs remarqué que nous avons maintenant opté pour des enveloppes en papier, qui sont plus coûteuses que le film plastique mais qui apportent un meilleur bilan écologique et protègent plus efficacement. L'entreprise de routage inscrit l'adresse de chaque abonné, avant de déposer l'ensemble à La Poste pour que les *Orchidophile* parviennent finalement jusqu'à vous.

Il faut donc environ six mois pour fabriquer un numéro, mais cela n'est pas tout à fait la réalité pour autant. Pour vous donner une idée des délais réels, les articles que vous allez lire dans ce numéro ont été proposés, pour beaucoup d'entre eux, il y a plus de 24 mois, quand ce n'est pas trois ou quatre années! C'est donc un travail de longue haleine et un numéro chasse l'autre, dans un éternel recommencement.

J'espère ainsi que ce 238^e numéro de notre journal vous plaira. Vous y trouverez six « petits » articles sur la culture s'adressant aussi bien aux débutants qu'à des cultivateurs plus avancés. Viennent ensuite quatre articles consacrés aux orchidées françaises, du suivi de l'évolution des populations à l'observation des différentes étapes de croissance et de floraison. Ajoutons deux articles consacrés à des orchidées « exotiques », observées dans la nature, au Pérou, en culture ou utilisées pour l'hybridation et deux autres articles, l'un traitant des pollinisateurs invertébrés, le second revenant sur la vie et l'œuvre d'un savant multidisciplinaire.

Un article annonce également un événement majeur, la 23^e Conférence mondiale (WOC) à Taïwan en février 2024 et notre quatrième de couverture nous informe que la Conférence européenne (EOC) se tiendra à Dresde (en Allemagne) en mars 2024, à laquelle j'espère voir autant d'orchidophiles français que possible, qu'ils apprécient les orchidées indigènes ou exotiques.

Bonne lecture!

David Lafarge

Tendance Orchidée

Véritables orchidées transformées en bijoux

La nature a fait chaque orchidée unique...
Nos bijoux le sont aussi.

Venez découvrir nos modèles :

www.tendance-orchidee.com



TROPISCAPE-ORCHIDS

www.tropiscape-orchids.com

Spécialistes des orchidées miniatures,
Lepanthes, Masdevallia, Bulbophyllum,
Dendrobium, Pleurothallis et bien d'autres
encore.

Très grande diversité !

L'Orchidium

Producteur d'orchidées Loir-et-Cher

1 500 m² de serres de culture
Orchidées botaniques et hybrides
Vente au détail

Serres ouvertes au public du lundi au samedi
de 10h à 12h et de 14h à 18h

02 54 79 80 77
www.producteur-orchidees.fr
l-orchidium@orange.fr
www.facebook.com/orchidium

29 rue des moulins à vent - 41700 Fresnes
sortie Contres, direction Blois



Les Orchidées de la Belle Etoile

- 1000 m² de serres
- Vente sur place
- Boutique en ligne
- Ateliers
- Accueil de groupes

Production et vente - proche Nantes (44)
www.orchidees-nantes.fr / @lesorchideesdelabelletoile



Portrait d'une jeune chercheuse (et artiste) : Géromine COLLOBERT

Propos recueillis par Jean-Michel HERVOUET*

HERVOUET J.-M., 2023.— Portrait of a young researcher (and artist): Géromine COLLOBERT. *L'Orchidophile* 238: 197-199.



Fig. 1.— Géromine sur le terrain (Photo MNHN).

Les vieux murs du Muséum national d'histoire naturelle à Paris (MNHN) n'abritent pas que des squelettes de baleines et des plantes séchées, même si c'est très important, mais sont aussi un lieu d'ébullition de la science et de la recherche de pointe. En témoignent les 99 sujets (j'ai compté) du livre: « La Terre, le vivant, les humains » qui vient de paraître aux éditions « La Découverte » sous la direction de Jean-Denis VIGNE & Bruno DAVID,

ce dernier directeur dudit MNHN. Avec Géromine COLLOBERT (Fig. 1), en thèse sous la direction de Jean-Yves DUBUISSON, professeur à Sorbonne Université et membre de la FFO, et de Florent MARTOS, maître de conférences du MNHN, lui aussi membre de la FFO, nous abordons un centième sujet qui nous intéresse particulièrement: l'épiphytisme.

Bonjour Géromine, avant de nous expliquer plus en détail le sujet de ta thèse, peux-tu nous préciser quelle est ta formation et ce qui t'a amenée à choisir le MNHN?

Un jour quand j'étais petite - j'avais moins de 5 ans - je suis rentrée du jardin et j'ai déclaré à mes parents: « quand je serai grande, je serai botaniste! », et je n'ai toujours pas changé d'avis depuis! Autant dire que l'orientation de ma formation a été très vite déterminée, et l'envie de faire un doctorat pour faire de la recherche s'est imposée bien avant que je n'atteigne l'université. Ce qui m'intéresse par-dessus tout, c'est de comprendre comment les plantes se sont adaptées à leur environnement. Après une licence de biologie des organismes à Brest, puis à Orsay, j'ai donc choisi de suivre un master de biologie évolutive et



**Un concentré de vie
pour vos plantes**



Donne satisfaction aux passionnés
d'orchidées depuis 50 ans.

**Dès à présent disponible auprès
de votre association d'orchidophiles
favorite à un tarif avantageux.**

**MADE IN BELGIUM
SINCE 1968**



Guarianthe skinneri (Sw.) Lindl.



Reconnaître et maîtriser les cochenilles farineuses

David LAFARGE*

LAFARGE D., 2023.– Identifying and controlling mealybugs. *L'Orchidophile* 238 : 203-207.

Les cochenilles farineuses sont, en général, le principal ravageur qui pose des problèmes aux cultivateurs d'orchidées. Si la plupart des pesticides conventionnels sont aujourd'hui inaccessibles aux amateurs (et c'est une bonne nouvelle), d'autres solutions, plus naturelles ou totalement naturelles, existent pour éliminer ou, du moins, maîtriser la prolifération des insectes et préserver les plantes.

Résumé.– Comment identifier et combattre les cochenilles farineuses, qui sont l'un des principaux parasites rencontrés par les cultivateurs d'orchidées.

Mots-clés.– Cochenilles; cochenilles farineuses; huiles essentielles; prédateurs; prévention; culture.

Abstract.– How to identify and control mealybugs, which are one of the main pests faced by orchid growers.

Keywords.– Mealy bugs; essential oils; predators; prevention; cultivation.

Les cochenilles farineuses sont des parasites communs des orchidées. Elles peuvent être identifiées par des amas blancs et cotonneux sur les feuilles, les tiges et les racines des plantes. Elles se nourrissent de la sève des plantes et peuvent causer des dommages importants, directement en affaiblissant la plante ou en transmettant des maladies fongiques, bactériennes ou virales.

Les différentes espèces de cochenilles farineuses présentes chez les orchidées

Il existe plusieurs espèces de cochenilles farineuses qui peuvent infester les orchidées (Fig. 1). Voici quelques-unes des espèces les plus courantes :

– *Planococcus citri*: aussi connue sous le nom de cochenille farineuse de l'oranger, elle se nourrit de la sève des plantes et peut causer

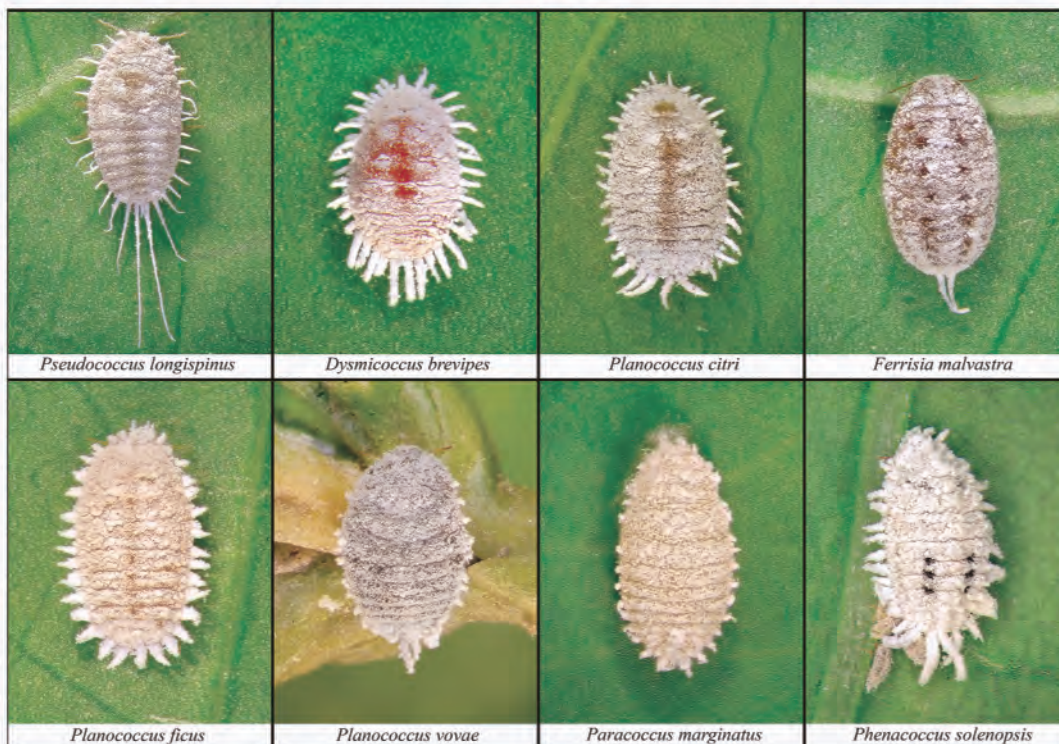


Fig. 1.– Différentes espèces de cochenilles peuvent infester les orchidées (Photo A. PROTASOV).

Une question de choix

Sue BOTTOM*

(traduction D. LAFARGE, toutes les photographies sont de Terry BOTTOM)

BOTTOM S., 2023.- After the Cull. *L'Orchidophile* 238: 209-210.

Vous avez accumulé un certain nombre de plantes dans votre collection. C'est la première étape pour parler de « collection », mais il faut maintenant choisir les plantes que vous allez cultiver. Il peut s'agir d'un choix « intellectuel » consistant à obtenir toutes les espèces d'un genre par exemple, ou thématique, avec uniquement des plantes parfumées, des plantes miniatures, des plantes à fleurs jaunes, ou n'importe quel autre critère qui vous plaira. Cependant, cela implique toujours des choix et, pour toute bonne collection, il faut se séparer de certaines plantes pour ne conserver que celles qui sont les plus adaptées.

Résumé. – Comment faire des choix pour orienter une collection d'orchidées dans la bonne direction et pour profiter au mieux des plantes ? C'est la question à laquelle l'auteur propose de répondre dans cet article.

Mots-clés. – Collection ; culture ; prophylaxie ; maladies ; sélection.

Abstract. – How do you make choices to steer an orchid collection in the right direction and get the most out of the plants? This is the question the author proposes to answer in this article.

Keywords. – Orchid collection ; cultivation ; prophylaxis ; diseases ; selection.

L'élimination des maillons faibles de votre collection d'orchidées est un concept difficile à adopter comme pratique de routine. Il semble naturel de vouloir soigner telle ou telle orchidée malade ou affaiblie. Vous pensez que vous devriez mettre en pot tous ces pseudobulbes fatigués pour leur donner une autre chance. Vous vous demandez si vous êtes un mauvais cultivateur d'orchidées lorsqu'une plante décline malgré tous vos efforts. Plus vite vous vous débarrasserez de ce sentiment d'échec et de votre âme de bon samaritain, plus vite vous pourrez adapter votre collection pour n'y

conserver que les plantes à la croissance et à la floraison les plus vigoureuses.

Cette année est celle où j'ai décidé que je voulais une collection de cattleyas exempts de virus. J'étais loin de me douter que cela allait décimer ma collection. Environ un tiers des cattleyas sans symptômes visibles ont été testés positifs pour le *Cymbidium Mosaic Virus* (CyMV) ou l'*Odontoglossum Ringspot Virus* (ORSV). À quelques exceptions près, ils ont été jetés, laissant de grands espaces vides sur les bancs de la serre et une collectionneuse très déprimée. Après un mois de deuil et une commande d'urgence de jeunes cattleyas bifoliés auprès de Fred CLARKE, j'ai compris que j'avais enfin l'espace nécessaire sur les bancs pour installer tous ces semis que je continue d'acheter dans des pots de 12,5 cm de diamètre. Je dois dire que c'est maintenant un réel plaisir de traverser la serre et de ne voir que des plantes qui poussent vigoureusement.

La surpopulation est un autre problème qu'il vaut mieux éviter. Cela ne veut pas dire qu'il faut cesser d'acheter des orchidées ; chassez vite cette idée de votre tête ! Vous pouvez souvent trouver de nouveaux interstices que vos orchidées

aimeront occuper. Lorsque vous serez véritablement à court d'espace, vous devrez peut-être éliminer une orchidée pour chaque nouvelle plante que vous rapporterez à la maison. Cela vaut vraiment mieux que d'essayer de les serrer les unes contre les autres, ce qui ne permet



Fig. 1. – Votre objectif est-il vraiment d'ouvrir une clinique pour orchidées malades ?



Fig. 2. – L'attente... de la première floraison des plantes achetées jeunes et provenant de semis.

Comment cultiver le genre *Disa* ?

Colette & Dominique BARTHELEMY*

BARTHELEMY C. & D., 2023.- How to grow *Disa*? *L'Orchidophile* 238 : 211-214.

Le genre *Disa* est généralement très apprécié par les orchidophiles. Pourtant, nombreux sont les amateurs qui hésitent, considérant que la culture de ces plantes est trop difficile pour espérer les faire pousser et fleurir. Il est pourtant tout à fait possible d'obtenir de belles plantes avec un peu de méthode et de réflexion.

Résumé. – Présentation du genre *Disa* et guide méthodologique de culture de ce genre d'orchidées originaire d'Afrique, notamment d'Afrique du Sud.

Mots-clés. – *Disa*; culture; horticulture.

Abstract. – Presentation of the genus *Disa* and methodological guide to the cultivation of this genus of orchids originating from Africa, particularly South Africa.

Keywords. – *Disa*; cultivation; horticulture.

Commencée en Europe à la fin du XIX^e, la culture des disas y connut un certain essor jusqu'en 1920. Une dizaine d'hybrides virent même le jour pendant cette période. Vers 1920, les disas disparurent complètement des collections. Les raisons de cet échec soudain sont méconnues, on peut seulement supposer que les cultivateurs de l'époque ont fini par oublier les exigences de culture de ces plantes, liées à leur habitat et aux conditions climatiques de leur milieu d'origine.

Il faudra attendre les années 1950 pour que les disas réapparaissent en culture, à l'initiative de cultivateurs sud-africains qui s'inspirèrent des conditions naturelles des biotopes. Ce renouveau permit la création d'environ 200 hybrides supplémentaires.

Encore de nos jours, les disas souffrent d'une réputation de plantes incultivables, ou capricieuses à l'extrême. Plusieurs méthodes simples existent pourtant, mais elles doivent impérativement être accompagnées d'une bonne compréhension des conditions de vie naturelles de ces plantes. Le seul « défaut » que l'on puisse reprocher aux disas est de ne pas prévenir avant de mourir, contrairement à la plupart des autres orchidées ! Il semble en effet que leur tolérance soit très faible dès que l'on s'écarte des conditions de culture optimales.

PARAMÈTRES DE CULTURE

Lumière

Dans le milieu naturel, beaucoup de disas poussent dans un environnement très lumineux, n'étant ombrés que par des herbes hautes. En culture, il est donc difficile de leur apporter trop de lumière, et ce toute l'année durant. On peut donc constater sans crainte un feuillage rougissant. Une bonne luminosité a également l'intérêt, semble-t-il, d'intensifier le coloris des fleurs. Ce besoin en lumière est particulièrement important en hiver, de façon à ne pas trop freiner la croissance des nouvelles pousses. En serre, l'été, un ombrage de 50 % est bénéfique, essentiellement pour maintenir une température raisonnable.

Ventilation

Les disas, comme les autres orchidées, apprécient une bonne ventilation qui limite également les attaques fongiques sur le feuillage et le botrytis en période de floraison.

Températures

La région du Cap, en Afrique du Sud, est une zone climatique de type méditerranéen. L'hiver, les températures sont fraîches et l'été, elles peuvent monter jusqu'à 35 °C. En culture, on appliquera les principes suivants : l'hiver, main-

Bouturez votre *Thunia*

Gab VAN WINKEL*

(Photographies G. van WINKEL sauf mention contraire, traduction D. LAFARGE)

VAN WINKEL G., 2023.- Cutting your *Thunia*. *L'Orchidophile* 238: 215-217.

En dehors de la multiplication par semis, qui nécessite du matériel et une pratique très spécifique pour les orchidées, il est généralement possible d'obtenir de nouvelles plantes uniquement par division ou, pour certaines espèces, lors de la production de keikis. Cependant, quelques orchidées peuvent également être multipliées par bouturage, comme le montre cet article.

Résumé. – Présentation d'une méthode de multiplication végétative des orchidées du genre *Thunia*, par bouturage de fragments de pseudobulbes.

Mots-clés. – *Thunia*; multiplication végétative; bouturage; culture.

Abstract. – This article presents a vegetative propagation method for orchids in the genus *Thunia*, through cuttings of pieces of old canes.

Keywords. – *Thunia*; vegetative propagation; cuttings; cultivation.

La propagation des orchidées est généralement un processus fastidieux, mais il existe malgré tout quelques variétés ou espèces qui peuvent se multiplier rapidement par bouturage. Les tiges florales (après la floraison) de *Phaius tankervilleae* en sont un exemple. Ici, j'explique la propagation des plantes du genre *Thunia*. Pour ma part, je cultive *Thunia alba* (figures 1 & 2), qui est une excellente orchidée à cultiver sur un rebord d'une fenêtre.

La culture

Les thunias sont originaires du sud de l'Asie et poussent sous un climat de mousson, à moyenne altitude, c'est-à-dire avec beaucoup de pluie et de chaleur en été et un temps sec et frais en hiver. Comme le souligne Peter SANDER (2021), ne vous précipitez pas pour arroser dès que les nouvelles pousses apparaissent. Laissez-les d'abord produire de nouvelles racines! Les thunias ont un cycle de croissance court, donc lorsque les racines sont actives, arrosez et nourrissez-les copieusement.

Quand et comment bouturer ?

Le meilleur moment pour bouturer votre *Thunia* est le démarrage de la saison de croissance (figures 3 & 4). La plante reprend vie après environ six mois de repos sec (et sans feuilles). Coupez la canne la plus ancienne



Fig. 1. – *Thunia alba* en pleine floraison.

Infection bactérienne ou fongique?⁽¹⁾

Sue BOTTOM*

(traduction D. LAFARGE, toutes les photographies sont de Terry BOTTOM)

BOTTOM S., 2023. – Bacterial versus Fungal Infections. *L'Orchidophile* 238 : 219-222.

Les infections fongiques et bactériennes font partie des plus grandes craintes des cultivateurs d'orchidées. Si les premières mesures à prendre sont préventives et consistent à améliorer les conditions de culture, l'importance d'un diagnostic pertinent n'est pas à démontrer lorsqu'un problème se déclare. En effet, l'efficacité d'un traitement dépend de son adéquation avec l'origine du problème de santé de la plante. Cet article revient sur quelques éléments simples permettant un diagnostic correct et propose des pistes de traitement. Attention, l'autrice étant américaine, certains produits mentionnés peuvent ne pas être disponibles en France ou en Europe (soit parce qu'ils ne l'ont jamais été, soit parce qu'ils sont aujourd'hui retirés de la vente). Ils pourront être remplacés par des produits disponibles dans le commerce. Par ailleurs, un avertissement supplémentaire concerne ici l'utilisation d'antibiotiques pour traiter les plantes, qui n'est absolument pas envisageable en raison du risque de résistance qu'une mauvaise utilisation de ces produits peut engendrer.

Résumé. – Cet article présente des éléments de diagnostic et pistes de traitement pour les maladies occasionnées par les champignons pathogènes ou par les bactéries chez les orchidées cultivées.

Mots-clés. – Culture; maladies; champignons pathogènes; bactéries.

Abstract. – This article presents diagnostic elements and treatment options for diseases caused by pathogenic fungi or bacteria in cultivated orchids.

Keywords. – Cultivation; diseases; fungal infection; bacteria.

⁽¹⁾ Cet article a initialement été publié dans *Orchids*, le magazine de l'*American Orchid Society*, en octobre 2022. Il est ici traduit, adapté et reproduit avec l'aimable autorisation des auteurs et de l'éditeur originaux.

L'un de nos abonnés à la newsletter de la *St. Augustine Orchid Society* a envoyé une photo de son *Cattleya*, pour un appel à l'aide. Il observait d'affreuses traces noires sur les feuilles les plus récentes (Fig. 1) et il se demandait comment sauver sa plante. Nous lui avons recommandé d'enlever les feuilles concernées, d'appliquer des fongicides à base de cuivre et de prier les dieux de l'orchidée. Notre abonné a porté sa plante au département de pathologie végétale d'une école d'agriculture près de chez lui, en Inde. Ils ont examiné une feuille au microscope et ont confirmé l'existence d'une infection bactérienne. Ils ont alors recommandé de supprimer les feuilles infectées, puis de pulvériser et d'arroser la plante avec 250 ppm de streptomycine (un antibiotique) et 3 g/L d'oxychlorure de cuivre. Après deux pulvérisations hebdomadaires, notre amateur a envoyé une photographie de son *Cattleya* en voie de guérison (Fig. 2).

L'amateur avait posté une photographie sur la page Facebook de l'*American Orchid Society* et a reçu divers avis sur le problème : infections virales, fongiques et bactériennes, ainsi que des recommandations consistant soit à jeter la plante ou à utiliser un fongicide ou un produit bactéricide systémique. Systémique signifie que l'ingrédient actif est formulé pour se diffuser dans le système vasculaire de la plante. Bien que de nombreux bactéricides soient efficaces contre les agents pathogènes fongiques, la réciproque n'est pas vraie et la plupart des fongicides s'avèrent inefficaces contre les infections bactériennes.

Il y a beaucoup de débats sur la façon de diagnostiquer l'origine fongique ou bactérienne d'un problème en culture, ainsi que sur la façon dont chaque type d'infection peut être traité. Il arrive également que les deux types d'agents pathogènes soient présents en même temps.

Dynamique d'une station urbaine de *Spiranthes spiralis* à Tours (Indre-et-Loire)

Christian ANDRES*

ANDRES C., 2023.– Dynamics of an urban site of *Spiranthes spiralis* in the city of Tours (France). *L'Orchidophile* 238 : 223-227.

Les zones urbaines sont souvent négligées en ce qui concerne les prospections de stations d'orchidées. Pourtant, les espaces verts, par nature maintenus ouverts et entretenus, constituent des habitats secondaires assez favorables à la présence d'orchidées. Cet article montre qu'une zone urbaine peut se révéler bien plus riche qu'on ne pourrait l'imaginer.

Résumé.– Une importante station de *Spiranthes* d'automne (*Spiranthes spiralis*) a été découverte en 2016 et suivie tous les deux ans dans la banlieue nord de Tours (Indre-et-Loire). Une croissance exponentielle a été constatée entre 2016 et 2020, puis en 2022 la croissance a ralenti. L'effectif maximal recensé est de 2 528 hampes florales en 2020. L'origine et les facteurs de l'évolution de cette population sont discutés.

Mots-clés.– *Spiranthe* d'automne; *Spiranthes spiralis*; station urbaine; dynamique des populations.

Abstract.– An important site of autumn ladies'-tresses (*Spiranthes spiralis*) was discovered in 2016 and monitored every 2 years in the northern suburbs of Tours (Indre-et-Loire). Exponential growth has been seen between 2016 and 2020, then in 2022 the growth slowed down. The maximum number recorded is 2,528 floral stems in 2020. The origin and the factors of the evolution of this population are discussed.

Keywords.– Autumn ladies'-tresses; *Spiranthes spiralis*; urban site; population dynamics.

La *Spiranthe* d'automne (*Spiranthes spiralis* (L.) Chevall.) est une espèce considérée comme rare en Indre-et-Loire, avec seulement 21 stations recensées dans l'atlas du département (AMARDEILH, 2007). Dans le centre de Tours, j'avais découvert une petite station sur les pelouses de la cité universitaire, avenue Charles De Gaulle (une trentaine de hampes fleuries le 21 août 2011). Au sud de la ville, une station ancienne était connue sur le campus universitaire, le Parc de Grandmont (F. BOTTÉ, com. pers.) et il subsiste encore actuellement une trentaine de hampes fleuries près d'un bâtiment de la cité universitaire. TOURLET (1908) indique une station à « Saint-Avertin Grammont », qui peut correspondre à ce dernier lieu ou à un site proche. En effet, les frontières des communes ont varié, et le terme Grandmont est utilisé actuellement pour ce site du plateau au sud de Tours, qui le distingue de l'avenue de Grammont à Tours centre.

Quelle ne fut pas ma surprise le 1er octobre 2016 de découvrir devant ma voiture sur le parking d'un grand magasin de nombreuses hampes de *Spiranthes* fleuries ! Il s'agissait en fait d'un complexe de

stations s'étendant sur plusieurs pelouses de cette zone commerciale située au nord-est de l'agglomération de Tours, zone appelée « Petite Arche », souvent sur de minuscules parcelles de gazons artificiels. Ces stations regroupaient à elles seules un effectif probablement supérieur à ce qui était connu à ce moment dans tout le département.

Évolution des effectifs

J'ai suivi ces stations depuis leur découverte en 2016 tous les deux ans jusqu'en 2022, en comptant chaque fois le nombre de hampes fleuries fin août-début septembre, et en repassant pour une deuxième visite fin septembre, selon l'évolution des floraisons. La figure 1 montre l'évolution globale du nombre de hampes au cours de la période suivie. En prenant en compte les trois premiers recensements, le taux d'accroissement annuel moyen calculé est de 1,55 fois/an. Seule l'année 2022 marque une légère décroissance.

Répartition des plantes

La figure 2 montre la répartition des hampes et leur évolution au cours des qua-

Spiranthes spiralis: réflexions sur une phénologie singulière

Alain FALVARD*

FALVARD A., 2023.— *Spiranthes spiralis*: reflections on a singular phenology. *L'Orchidophile* 238 : 229-232.

La phénologie est l'étude de l'apparition d'événements périodiques déterminés par les conditions climatiques. Les orchidées qui poussent dans les pays tempérés sont particulièrement intéressantes à étudier sous cet angle. En effet, pour mieux comprendre, et donc potentiellement mieux protéger, les orchidées en Europe et en France, tout particulièrement avec le changement climatique en cours, il faut étudier le rôle des variations climatiques sur les orchidées.

Résumé.— *Spiranthes spiralis* est une espèce d'orchidée de pleine lumière très singulière, en premier lieu du fait de sa date de début de floraison qui survient au sortir de l'été. Cette floraison est par ailleurs accompagnée de manière quasiment synchrone lorsque la situation locale le permet, de l'émergence de la rosette de la plante qui fleurira l'année suivante. Les réflexions présentées ici proposent une explication cohérente et simple de ces caractéristiques uniques chez les orchidées de France métropolitaine.

Mots-clés.— *Spiranthes spiralis*; *Spiranthes* d'automne; dormance; rosette; floraison tardive.

Abstract.— *Spiranthes spiralis* is a very unusual species of open air orchid, primarily because of its flowering date, which occurs at the end of summer. This flowering is also accompanied by the emergence of the rosette of the plant that will flower the following year, when the local situation allows it. The considerations presented here offer a coherent and simple explanation of these unique characteristics of orchids in mainland France.

Keywords.— *Spiranthes spiralis*; autumn Ladies'-tresses; dormancy; rosette; late flowering.

Comme les familiers de cette espèce ont déjà pu l'observer, le cycle de floraison de *Spiranthes spiralis* commence à la fin de l'été par l'apparition d'une rosette qui émerge au pied d'une hampe florale qui vient elle aussi de pousser. Les premières hampes florales apparaissent habituellement durant la première semaine d'août dans le département du Puy-de-Dôme pour cette espèce qui pousse principalement en pleine lumière. Il m'est apparu que cette coïncidence des dates d'apparition de la fleur de l'année en cours (notée « année N » dans la suite) et de la rosette de l'année suivante (notée « année N+1 » dans la suite) devait forcément avoir à faire avec le fait que la date de floraison de la plante, située à la fin de la période estivale, est exceptionnellement tardive pour une orchidée héliophile ne fleurissant pas en milieu humide. Seul *Epipactis fibri* a une date de début de floraison comparable, bien que plus précoce, à la mi-juillet. Cette espèce ne soulève toutefois pas les mêmes questions que *Spir. spiralis* car elle se développe dans des ripisylves inondables; d'ailleurs le genre *Epipactis* regroupe principalement des espèces de sous-bois dont la floraison est de ce fait plus tardive que celle des orchidées de pleine lumière.

Observant la floraison de *Spir. spiralis* durant tout le mois d'août 2022 dans le

département du Puy-de-Dôme, j'ai porté la plus grande attention à une possible corrélation entre les deux événements, floraison et apparition de la rosette, qui sont complètement indépendantes chez la plupart des espèces d'orchidées de France métropolitaine. Quand il y a une corrélation entre les dates d'apparition de la fleur et d'une rosette, il s'agit généralement de la rosette de la plante de l'année en cours avant que celle-ci ne fleurisse; tel est notamment le cas pour *Spir. aestivalis* qui fleurit de juin à août. J'ai constaté, sur les populations de *Spir. spiralis* arrivées en fleur, que la rosette du pied de l'année N+1 était présente au pied de la hampe florale dans un délai qu'il est difficile de mesurer très précisément, mais qui était dans plus de 90 % des cas inférieur à une semaine après que le bouton floral soit visible, lorsque les conditions sont réunies c'est-à-dire en présence d'humidité suffisante au pied de la plante. Pour moi, il doit y avoir une raison simple à cette coïncidence temporelle des événements sans qu'il y ait besoin d'invoquer des phénomènes complexes.

Il arrive parfois que, pour expliquer des décalages temporels de ce genre observés pour *Spir. spiralis*, on les attribue à l'adaptation de la plante à rencontrer un pollinisateur dont l'éclosion aurait un décalage

Les orchidées des petites îles de Méditerranée occidentale : les îles françaises continentales

Roland MARTIN*

(toutes les photographies sont de l'auteur)

MARTIN R., 2023. – Orchids of the small mediterranean islands: the french continental Islands.
L'Orchidophile 238 : 233-239.

Cet article clôt la série sur les petites îles de l'ouest de la Méditerranée, avec les îles situées au large des côtes françaises : îles du Frioul, îles du Levant, îles de Lérins, Porquerolles... Au-delà des paysages magnifiques que ces territoires insulaires offrent à un nombre relativement limité de touristes, les orchidées ont également colonisé ces milieux.

Résumé. – Suite de la série d'articles consacrée aux petites îles méditerranéennes, avec les îles françaises (Frioul, Porquerolles, Lérins, Levant, etc.).

Mots-clés. – Méditerranée ; France ; îles.

Abstract. – Continuation of the series of articles dedicated to the small Mediterranean islands, with the French islands (Frioul, Porquerolles, Lérins, Levant, etc.).

Keywords. – Mediterranean; France; islands.

Hormis les « grandes îles » comme la Corse, la Sardaigne et la Sicile, le bassin occidental de la mer Méditerranée est bordé de « petites îles » souvent côtières comme les îles de Tunisie, d'Espagne, de France et d'Italie, etc. Certaines sont à l'abri des vagues touristiques ; d'autres sont plus connues et beaucoup plus fréquentées mais toutes (ou presque) abritent des orchidées.

Les données présentées nous ont été communiquées par certains « voyageurs » curieux, ainsi que d'autres issues du site iNaturalist. Il n'est pas possible d'être exhaustif pour toutes ces îles et nous sommes bien conscients que nous ne pouvons présenter un bilan complet de la richesse de cette famille, mais nous pensons que cet article donnera l'envie à certains observateurs « voyageurs » de participer à cette étude et de l'amplifier par le nombre de données qu'ils pourront fournir. Ce travail est préliminaire, car nous n'avons cartographié que les données dont nous disposons. Notre seule préoccupation est de contribuer à la connaissance des territoires qui passent souvent « hors du radar » de la curiosité !

Les îles françaises de Méditerranée (Fig. 1) sont peu nombreuses et peu sont habitées ou habitables. L'une par exemple, est investie par les militaires et offre peu de place au tourisme. Certaines ont été bien prospectées et comptent de nombreuses stations et de nombreux taxons, comme Le Frioul, Porquerolles ou les îles de Lérins.



Fig. 1. – Carte de situation des îles étudiées dans l'article.

Ophrys massiliensis ou *Ophrys suboccidentalis* dans le Lot-et-Garonne? (Nouvelle-Aquitaine)

Vincent GILLET*

(toutes les photographies sont de l'auteur)

GILLET V., 2023.– *Ophrys massiliensis* or *Ophrys suboccidentalis* in the Lot-et-Garonne (47 - Nouvelle-Aquitaine, France)? *L'Orchidophile* 238: 241-246.

Parmi les nombreux taxons, parfois difficiles à délimiter nettement, dans le genre *Ophrys*, comment s'assurer de l'identification d'une plante? Quand de nouvelles espèces sont décrites et que l'un des critères pour discerner les taxons est l'aire de répartition, il n'est pas toujours évident d'étudier les plantes qui sortent des « canons » et donc l'élargissement des aires de répartition et, parfois, la remise en cause d'une espèce, qui se trouve finalement en continuité d'un taxon déjà connu...

Résumé.– Cet article interroge sur la présence d'ophrys précoces aranéiformes dans le Lot-et-Garonne et plus généralement dans le quart sud-ouest de la France.

Mots-clés.– France; *Orchidaceae*; *Ophrys massiliensis*; *Ophrys suboccidentalis*.

Abstract.– This article examines the occurrence of early aranifera-like ophrys in the Lot-et-Garonne and more generally in the southwest part of France.

Keywords.– France; *Orchidaceae*; *Ophrys massiliensis*; *Ophrys suboccidentalis*.

Fig. 1.– *Ophrys massiliensis* (Virazeil 47, 1991) (Photo S. ESNAULT).



Dans *L'Orchidophile* n° 215, RING *et al.* (2017) ont décrit deux nouveaux taxons, *Ophrys suboccidentalis* et *Oph. suboccidentalis* subsp. *oloniae* présents dans l'arc atlantique du territoire métropolitain. Selon ces auteurs, leur répartition s'étendrait du Finistère à l'Aude, en passant par les Pyrénées ariégeoises. En fin de leur article, ces espèces sont mentionnées comme extrêmement proches de l'*Ophrys* de Marseille, *Oph. massiliensis* décrit par VIGLIONE & VELA (1999). Nous ne retiendrons pas dans cet article la sous-espèce *oloniae*, tant sa description semble proche de l'espèce de rattachement.

Lors de ma prise de fonction en tant que cartographe du Lot-et-Garonne, Solange ESNAULT me parlait de sa découverte en 1989, au château de Virazeil mais également çà et là dans le département, d'orchidées ressemblant trait pour trait à *Oph. massiliensis* (Fig. 1). Cette découverte soumise à la SFO quelques années plus tard, n'avait pas été prise en considération, car les connaissances sur l'aire de répartition d'*Oph. massiliensis*, à l'époque, étaient encore fragmentaires.

Qui sont les pollinisateurs ?

(1^{re} partie)

Isabelle AVISSE*

AVISSE I., 2023.- Who are the pollinators? (part 1/2).
L'Orchidophile 238 : 247-254.

On parle beaucoup de biodiversité et des enjeux à la préserver, à un moment où le consensus scientifique établit clairement qu'une extinction massive est en cours, mettant en danger critique les réseaux d'interactions biologiques essentiels au maintien des espèces. Parmi les interactions essentielles, les relations entre les plantes à fleurs et leurs pollinisateurs est l'une des plus cruciales, dont dépend la survie à la fois des insectes qui trouvent là une source de nourriture, et des plantes dont la reproduction repose sur l'action des animaux pollinisateurs. Si les insectes sont les pollinisateurs les mieux connus, de nombreux autres animaux sont impliqués. Dans cette première partie, ce sont les invertébrés qui seront étudiés.

Résumé. - Présentation des différents types de pollinisateurs avérés ou susceptibles d'interagir avec les orchidées, participant ainsi à leur multiplication et à leur maintien dans les milieux naturels.

Mots-clés. - Pollinisation ; conservation ; biodiversité.

Abstract. - Presentation of the different types of pollinators that are known or likely to interact with orchids, thus contributing to their multiplication and maintenance in natural environments.

Keywords. - Pollination; conservation; biodiversity.

Les interactions entre différentes espèces incluent des relations coévolutives à la fois favorables et défavorables au maintien en vie des individus. En particulier, le mutualisme - interaction au sein de laquelle deux ou plusieurs partenaires bénéficient les uns des autres - caractérise une palette d'interrelations écologiques. Concernant les habitats terrestres, les interactions plantes-pollinisateurs sont parmi les relations mutualistes les plus étudiées, comprenant des réseaux dynamiques complexes composés de communautés et d'assemblages d'espèces multiples.

Bien que les insectes soient les pollinisateurs les plus courants et les plus répandus sur la planète, plus de 1 500 vertébrés sont impliqués dans maints systèmes de pollinisation (généralement méconnus, à l'exception des chauves-souris nectarivores et pollinivores extra-européennes). Au total, 1 432 espèces de vertébrés (1 089 oiseaux et 343 mammifères, environ 10 % et 6 % des espèces décrites, respectivement) ont été identifiées comme pollinisatrices en 2015. Les chauves-souris (*Chiroptera*, 236 espèces) forment la majorité

des mammifères pollinisateurs, ceux-ci comprenant également des primates (singes, tamarins, lémurins, etc.), des petits faunivores/carnivores (genette tigrine, mangouste...), des rongeurs (souris, écureuils, etc.), des musaraignes-éléphants et des marsupiaux (souris à miel, phalangers volants, etc.) : une soixantaine d'espèces répertoriées parmi ces mammifères non volants assurent la pollinisation d'une centaine d'espèces végétales réparties en Australie, en Afrique, en Asie et en Amérique latine (*nous n'aborderons pas la pollinisation par ces animaux non volants - ou thérophilie - dans cet article*). À ces espèces vertébrées s'ajoutent plus d'une trentaine de lézards/geckos avérés ou fortement suspectés pollinisateurs.

Gageons que si les écosystèmes ne sont pas anéantis plus tôt, d'autres découvertes d'interactions de pollinisation associant vertébrés et végétaux auront lieu dans les décennies à venir. À l'échelle mondiale, plus de 100 espèces d'oiseaux et de mammifères appartenant à 60 genres de pollinisateurs vertébrés sont déjà répertoriées comme étant en voie de disparition tandis

Les masdevallias péruviens : à la recherche de l'inconnu⁽¹⁾

Stig DALSTRÖM*

(traduction D. LAFARGE)

DALSTRÖM S., 2023.— Magnificent masdevallias of Peru - In search of the unknown?
L'Orchidophile 238 : 255-260.

La recherche d'orchidées dans leur milieu d'origine est toujours une aventure exaltante. Qu'il s'agisse d'observer des plantes bien connues, de découvrir de nouvelles espèces, ou de redécouvrir des taxons ou de nouvelles stations, l'identification de milieux propices, puis l'exploration de ces zones et enfin le minutieux travail de comparaison avec les spécimens d'herbiers constituent des moments mémorables pour les orchidophiles de terrain.

Résumé.— Récit de la redécouverte de *Masdevallia pampaensis* au Pérou par l'auteur et ses coéquipiers. L'article revient sur la découverte, la description initiale du taxon et sa place dans la mythologie locale.

Mots-clés.— Pérou; *Masdevallia*; *Masdevallia pampaensis*.

Abstract.— An account of the rediscovery of *Masdevallia pampaensis* in Peru by the author and his teammates. The article reviews the discovery and initial description of the taxon and its place in local mythology.

Keywords.— Peru; *Masdevallia*; *Masdevallia pampaensis*.

Si vous voulez vraiment trouver quelque chose de précieux que personne n'a jamais vu auparavant, ou du moins qui n'est pas scientifiquement documenté comme une nouvelle espèce d'orchidées, il peut être utile d'étudier des cartes de régions reculées dans des pays lointains. Le Pérou a encore beaucoup à offrir à cet égard. Pendant deux siècles, ce pays a été parcouru par des chasseurs de plantes, à la recherche du sujet unique qui apporterait gloire et fortune à leur employeur. Il y a eu des chasses aux plantes médicinales, aux épices rares et coûteuses, ou simplement aux plantes à valeur ornementale, orchidées en tête. Il est vrai que la découverte d'une orchidée nouvelle et étonnante peut attirer l'attention sur son découvreur et peut-être lui rapporter de l'argent, mais elle peut aussi lui attirer beaucoup d'ennuis, et pas seulement de la part d'agents de la force publique ou de concurrents jaloux. Il existe également des dangers naturels qui peuvent mettre à mal les meilleurs plans. Les routes peuvent disparaître sous votre véhicule ou être ensevelies dans un glissement de terrain et les tremblements de terre peuvent modifier toute la topographie en un clin d'œil. L'aventurier malchanceux peut également être confronté à pléthore de

vilaines maladies. Rien n'est donc jamais acquis lorsque vous partez à la recherche de cette « chose » inconnue qui pourrait inscrire votre nom dans les livres d'histoire.

Le terrain de jeu

Il y a quelques années, par un matin frais et brumeux, une bande « d'aventuriers » déterminés quitte la petite ville de Sandia, dans la région de Puno, au sud du Pérou. Le groupe était composé de passionnés d'orchidées, originaires de plusieurs pays, et partageant tous la même passion pour la randonnée dans des milieux riches en orchidées. L'itinéraire de la journée comprenait la recherche habituelle de vestiges de la forêt humide ayant survécu, d'une manière ou d'une autre, à la destruction par les populations locales. La déforestation dans les Andes dure depuis des siècles et elle est, encore et toujours, dévastatrice pour la biodiversité dans toute la région andine. La protection de la nature n'a jamais été une priorité pour les gouvernements corrompus, où que ce soit, et cela ne changera probablement pas de sitôt. Il est donc urgent d'en savoir plus sur ce qui survit encore dans cette région avant que tout cela ne disparaisse à jamais. La recherche de plantes nouvelles et

⁽¹⁾Cet article a initialement été publié dans la revue *Orchid Digest*, il est reproduit, traduit et adapté ici avec l'aimable autorisation de l'auteur et de l'éditeur original.

Les grands événements orchidophiles de Taïwan

Clare & Johan HERMANS*

(Photos J. HERMANS, sauf mention contraire; traduction D. LAFARGE)

HERMANS J. & CHASE M.W., 2023.- *Greats orchid events in Taiwan.*
L'Orchidophile 238: 261-268.

Taïwan est le cœur de l'industrie mondiale des orchidées, depuis maintenant plusieurs années. L'importance de cette activité pour l'économie du pays est à l'origine de la mise en place d'un événement annuel d'envergure mondiale, le TIOS. Retardée par la pandémie de Covid, la Conférence mondiale des orchidées aura lieu en 2024 à Tainan et promet déjà d'être une grande réussite.

Résumé.– Présentation de l'exposition internationale d'orchidées de Taïwan. L'article annonce également la conférence mondiale à venir en 2024, qui aura lieu à Taïwan en même temps que l'exposition internationale. L'article présente aussi quelques orchidées indigènes.

Mots-clés.– Exposition; Conférence Mondiale (WOC); Taïwan.

Abstract.– Presentation of the Taiwan International Orchid Exhibition. The article also announces the upcoming world conference in 2024, which will be held in Taiwan at the same time as the international exhibition. The article also presents some native orchids.

Keywords.– Exhibition; World Orchid Conference (WOC); Taiwan.

Pour des informations actualisées sur la WOC:

<https://en.woc23.com/> ou
<https://www.facebook.com/WOC23rdtw>

L'exposition internationale de Taïwan, 2023

L'exposition internationale d'orchidées de Taïwan (*Taiwan International Orchid Show*, ou TIOS) 2023 s'est déroulée au *Taiwan Orchid Technology Park*, Houbi District, près de Tainan, entre les 4 et 19 mars avec environ 400 000 visiteurs, ce qui en fait à ce jour l'exposition d'orchidées la plus populaire au monde. De nombreuses banderoles publicitaires dans les rues, une large couverture médiatique et télévisuelle ainsi qu'une présence internationale croissante ont sans aucun doute contribué à cette fréquentation massive. L'objectif de l'événement n'est pas seulement d'offrir un divertissement avec des orchidées spectaculaires, mais aussi de développer le commerce. Il sert en effet de « *showroom* » pour les revendeurs et grossistes du monde entier. En 2018, le commerce des orchidées a représenté 6,2 milliards de dollars américains pour l'économie taïwanaise, les États-Unis et le Japon étant les deux principales destinations des exportations. Lors de la cérémonie d'ouverture, la présence du vice-président de Taïwan LAI Ching-te (Fig. 1), qui se présente par ailleurs aux élections présidentielles de 2024, atteste de l'importance pérenne de ce secteur d'activité pour l'économie du pays.

L'exposition avait pour thème l'ère des dinosaures, avec trois spécimens grandeur na-



Fig. 1.– Le Vice-Président taïwanais Lai Ching-te, a ouvert le TIOS 2023.

ture mobiles et rugissants (Fig. 2). L'énorme « Orchidosaur » gonflable, également mascotte de la 23^e conférence mondiale de l'orchidée, a lui aussi enchanté la foule de

Robert BROWN, les orchidées australiennes, la physique fondamentale et la Grèce antique

Jean-Michel HERVOUET*

HERVOUET J.-M., 2023.– Robert BROWN, australian orchids, fundamental physics and Ancient Greece. *L'Orchidophile* 238: 269-274.

Connaissez-vous Robert BROWN, botaniste? À moins que vous ne soyez passionnés par la flore australienne, notamment par les orchidées de l'île-continent, il est fort probable que la réponse soit négative. Il est pourtant le meilleur candidat au titre de fondateur de l'orchidologie australienne, mais aussi un scientifique important. Cet article, auquel l'ironie et l'humour habituels de son auteur ne font pas défaut, vous permettra d'en savoir un peu plus... Comme un écho à notre précédent numéro dédié à l'Océanie.

Résumé.– Comment les recherches du XIX^e siècle en botanique ont débouché sur une découverte importante en physique fondamentale. Les étonnantes connaissances des Grecs anciens.

Mots-clés.– *Orchidaceae*; Orchidées; Robert BROWN.

Abstract.– How botanical research in the XIXth century triggered an important discovery of fundamental physics. The amazing knowledge of Ancient Greece.

Keywords.– *Orchidaceae*; Orchids; Robert BROWN.

Être connu de tous les physiciens pour une découverte fondamentale qu'il n'a pas comprise, tel est le destin paradoxal du botaniste Robert BROWN (1773-1858). Notre homme (Fig. 1), un Écossais, commence sa carrière en 1795 comme chirurgien de l'armée, stationné en Irlande en période de paix. Ceci ne le prédispose pas à une renommée planétaire mais lui laisse suffisamment de loisirs pour apprendre l'allemand et s'adonner à la botanique. Le destin lui donne un premier coup de pouce en la personne de Joseph BANKS, le président

« Il faut donc dissiper ténèbres et terreur de l'esprit, et cela, ni rayons du soleil ni brillants traits du jour ne le font. Ce qu'il faut, c'est bien voir la nature et en rendre raison. » Lucrèce, *De rerum natura*.

de la *Royal Society*. Grâce à lui, il embarque, en 1801, à bord du *H.M.S. Investigator*, pour un voyage d'exploration de l'Australie conduit par Matthew FLINDERS. Il en rapporte en 1806 de riches collections d'insectes et de plantes.

Il se consacre alors à l'étude de ses 4000 spécimens d'herbiers et publie en 1810 son grand œuvre: *Prodromus Florae Novae Hollandiae*. On y trouve la description de 107 orchidées australiennes, parmi lesquelles *Caladenia latifolia* (Fig. 2) et *Calda. flava* (Fig. 3), tous deux encore très répandus, ainsi que *Diuris longifolia* (Fig. 4), qu'on reconnaît à la coloration des fleurs plutôt qu'à la longueur des feuilles et *Lyperanthus nigricans* (Fig. 5), qui fleurit après les feux et a été depuis transféré dans le genre *Pyrororchis*. Seize des genres australiens qu'il décrit sont encore en usage aujourd'hui: il est donc sans conteste le fondateur de l'orchidologie australienne. Ajoutons



Fig. 1.– Portrait de Robert BROWN (auteur inconnu).

Phragmipedium ×richteri et ses hybrides

Olaf GRUSS*

(traduction D. LAFARGE)

(les photographies sont de l'auteur, sauf mention contraire)

GRUSS O., 2023.- *Phragmipedium ×richteri* and its hybrids.
L'Orchidophile 238: 275-287.

Dans les genres appréciés par les horticulteurs et les collectionneurs, la découverte d'une nouvelle espèce n'est pas seulement une addition intéressante en tant que telle. Parfois, le potentiel en hybridation d'un nouveau taxon est en réalité plus important que la culture de la plante elle-même. Voici le récit d'une découverte et l'historique de sa descendance parmi les hybrides.

Résumé. - Présentation de *Phragmipedium ×richteri*, de sa découverte, de sa taxinomie et de sa position systématique. Ce taxon a engendré une descendance relativement abondante et intéressante pour ses qualités horticoles, qui est également présentée et abondamment illustrée dans cet article.

Mots-clés. - *Phragmipedium*; *Phrag. ×richteri*; Hybrides; Obtention variétale.

Abstract. - Presentation of *Phragmipedium ×richteri*, its discovery, its taxonomy and its systematic position. This taxon also is the origin of a fairly abundant progeny that has a clear horticultural interest. These hybrids will also be presented and richly illustrated.

Keywords. - *Phragmipedium*; *Phrag. ×richteri*; Hybrids; Breeding.

Taxinomie

Phragmipedium ×richteri Roeth & Gruss 1994 *Die Orchidee* 45(3): 4. U-Seite; 1994 (figures 1 & 2).

Synonymes

Phragmipedium amazonica hort. nomen nudum - utilisé uniquement en horticulture.

Phragmipedium boissierianum var. *minor* hort., 'Frageseite' *Die Orchidee* 49(3): 144; 1998 nomen nudum.

Phragmipedium peruviana hort. nomen nudum - utilisé uniquement en horticulture.

Phragmipedium topperi hort. nomen nudum - utilisé uniquement en horticulture et mentionné dans *Die Orchidee* 45(3): 4. U-Seite; 1994.

Phragmipedium ×richteri Roeth & Gruss, *Die Orchidee* 45(3): 4. U-Seite; 1994.

Phragmipedium - Hybride naturel non nommé Bennett & Christensen, *Icones Orchidacearum Peruvianum* Pl. 154; 1993.



Fig. 1.- *Phragmipedium richteri*, type (Photo O. GRUSS).

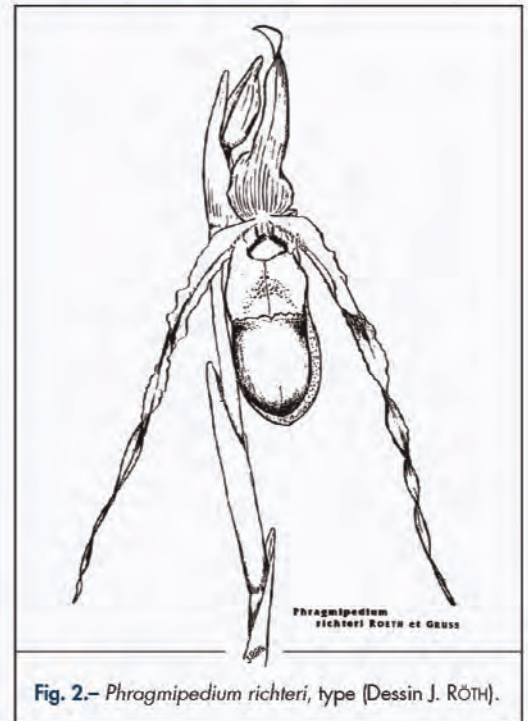


Fig. 2.- *Phragmipedium richteri*, type (Dessin J. RÖTH).

F.F.O. – FÉDÉRATION FRANCE ORCHIDÉES

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jean-Pierre ALLARD, Jean-Philippe ANGLADE, Philippe ANGLARD, Pierre-Michel BLAIS, Gérard BRATEAU, Jacques BRY, Roselyne BUSCAIL, Mikael BUSI, Christophe DAVÉE, Étienne DELANNOY, Patrick DELVALLEZ, Pascal DESCOURVIÈRES, Éric DÉTREZ, Robert DUBOIS, Vincent GILLET, Bernard GRAULOU, Robert GUICHARD, Chantal HERVOUET, Jean-Michel HERVOUET, Françoise JAEHN, David LAFARGE, Pierre LAURENCHET, Liliane LEBREAU, Matthieu LERICHE, Henri LESCAT, Gérard LEUK, Jean-Michel MATHÉ, Frédéric MELKI, Michel NICOLE, Hedwige PUECH, Gilles RAVOIRE, Chantal RIBOULET, Bruno RIOTTON-ROUX, Michel ROHMER, Bernard SAULMÉ, Marc-André SÉLOSSE, Alain VANDAIS

BUREAU

Président: Jean-Michel HERVOUET – president@france-orchidees.org

Secrétaire: Robert GUICHARD – secretaire@france-orchidees.org

Secrétaire adjointe: Liliane LEBREAU – secretaire.adjoint@france-orchidees.org

Trésorière: Chantal HERVOUET – tresorier@france-orchidees.org

Membres: Jacques BRY, Étienne DELANNOY, Pascal DESCOURVIÈRES, David LAFARGE, Michel NICOLE, Jean-Michel MATHÉ

RESPONSABLES

Bibliothèque: Juliette DOURY-BONNET – bibliothèque@france-orchidees.org

Commission activités: Pascal DESCOURVIÈRES – activites@france-orchidees.org

Commission cartographie: Jacques BRY – cartographie@france-orchidees.org

Commission conservation: Jean-Michel MATHÉ – conservation@france-orchidees.org

Commission publications: David LAFARGE – orchidophile@france-orchidees.org

Commission scientifique: Étienne DELANNOY – scientifique@france-orchidees.org

Comité de validation: Jean-François TISSERAND – validation@france-orchidees.org

Site Internet: Bernard SAULMÉ – webmaster@france-orchidees.org

Voyages: Patrick FOULÉ – voyages@france-orchidees.org

ASSOCIATIONS MEMBRES

A.O.B. ASSOCIATION DES ORCHIDOPHILES DE BRETAGNE (22-29-35-44-56) - 7 Rue du Château d'eau - 29700 PLUGUFFAN - Président: Gérard BRATEAU (gbrateau@laposte.net) - Trésorier: F. BAUDRILLARD (frederic.baudrillard@laposte.net) - sfbretagne@laposte.net - Facebook

ORCHIDÉE LANGUEDOC - 800 chemin du mas des Galants, 13560 Sénas - Coordinatrice: Hedwige PUECH; Secrétaire: Joëlle PÉNINON - (secretariat.orchidoc@gmail.com) - <https://fr-fr.facebook.com/Orchidée-languedoc> - Tél. 06 71 64 31 66.

ORCHIDÉE SEINE-SAINT-DENIS - 20 avenue Pradier Prolongée, 93700 Drancy - Président: Alain VANDAIS (alainvandaïs@aol.com); Secrétaire: Thérèse CALLONNEC (therese.callonnet@sfr.fr); Tél. 01 73 55 14 42 - orchidee93.jimdo.com

ORCHIDÉE 14 - 202 rue Caponière, 14000 Caen - Président: Gilles RAVOIRE (gilles.ravoire@orange.fr); Secrétaire: Marie-Rose LECAUCHOIS (lecaucml@gmail.com) - cluborchidee14@gmail.com - www.orchidee14.jimdo.com

ORCHIDÉE 17 - Mairie de Breuillet - 28, rue du Centre - 17920 Breuillet - Président: Philippe ANGLARD (p.anglard@hotmail.fr); Vice-Présidente: Violette FRANTZ (violette.frantz@free.fr).

ORCHIDÉE 60 - Mairie, 60570 Andeville - Président: Gérard LEUK (gerard.leuk@wanadoo.fr); Secrétaire: Évelyne CLEC'H (secretaire@orchidee-60.fr); Tél. 03 44 22 15 93 - www.orchidee-60.fr

ORCHIDÉE 75 - 9 rue François Villon, 75015 Paris - Président Bernard GRAULOU (bernard.graulou@free.fr); Secrétaire Générale: Marinette DESCONCLOIS (orchidee.75@free.fr) - asso-orchidee75.jimdo.com.

ORCHIDÉE 76 - 15 rue Pierre Brossolette, 76140 Le Petit Quevilly - Président: Matthieu LERICHE; Secrétaire générale: Karine ÉTIENNE - asso.orchidee76@gmail.com - www.facebook.com/Orchidee76

ORCHIDÉE 77 - Mairie de Pringy, 1 bis rue des Écoles, 77310 Pringy - Président: Henri LESCAT (lescat.henri@orange.fr) - Tél. 06 47 80 07 11; Secrétaire: Patricia LESCAT (lescat.henri@orange.fr) - www.orchidee77.org - [Facebook.com/Orchidee77](https://facebook.com/Orchidee77)

ORCHIDÉE 78 - 10 allée du Mâchicoulis 78340 les Clayes-sous-bois - Tél. 06 03 79 42 44 - Président: Robert GUICHARD - Secrétaire: Bernard GUINOT (orchidee78.ffo@yahoo.com) - orchidee78-association.jimdo.com

ORCHIDÉE 91 - 1 bis rue de la Station, 91610 Ballancourt-sur-Essonne - Président: Robert DUBOIS (assorchidee-91@sfr.fr) - Tél. 06 26 47 53 80 Secrétaire: Évelyne DUFRESNE (secretaire@orchidee91.com) - contact@orchidee91.com - www.orchidee91.com - Adresse postale: 1 bis rue de la Station, 91610 Ballancourt-sur-Essonne.

ORCHIDÉE 92 - 19, rue Eugène Sue, 92500 Rueil-Malmaison - Président: Jean-Pierre ALLARD (orchidee.92.2018@outlook.fr); Secrétaire: Nicole BERNARD (nicole.f.bernard@orange.fr); orchidee.92@outlook.com - www.orchidee92.com

ORCHIDÉE 95 - Mairie de Saint-Prix, 45 rue d'Ermont, 95390 Saint-Prix - Président: Patrick DELVALLEZ (asso.orchidee95@yahoo.fr); Secrétaire: Annie FALGUIERES (asso.orchidee95@yahoo.fr) - orchidee95.jimdo.com

SFO AQUITAINE (24-33-40-47-64) - Président: Vincent GILLET; vincent@reprolaser.fr - www.sfoaquitaine.com

SFO AUVERGNE (03-15-23-43-46-63) - Centre Jean Richepin - 17 rue Jean-Richepin-63000 Clermont-Ferrand - Présidente: Chantal RIBOULET (crijig@sfr.fr) - Secrétaire: Jean DAUGE (mdauge@free.fr) - www.sfo-auvergne.fr - Facebook.

SFO BOURGOGNE (21-58-71-89) - Responsable: Vincent GILLET - vincent.morio@yahoo.fr

SFO CENTRE-VAL-DE-LOIRE (18-28-36-37-41-45) - 1324 rue Guyemer, 41200 Pruniers-en-Sologne - Président: Bruno RIOTTON-ROUX; bruno3DSFOCL@sfr.fr - Secrétaire: Denis ANDRÉ; denis.andre@wanadoo.fr - Trésorier: Gérard THEVEAU - gerard.theveau@orange.fr; www.sfocl.fr

SFO LANGUEDOC (12-30-34-48-81) - Président: Michel NICOLE - mnicole@wanadoo.fr - orchidees-du-languedoc.fr/SFO_Languedoc - Secrétaire: Nelly GUIGUE - guigue.nelly@gmail.com - Trésorière: Claire GORIOT - claire.goriot@orange.fr

SFO LORRAINE-ALSACE (54-55-57-67-68-88) - Présidente: Monique GUESNE: 6 rue de l'écho, 54370 Maixe; monique.guesne@free.fr - Vice-président: Michel ROHMER - mirohmer@unistra.fr; Secrétaire: Henri MATHE, henri.mathe@orange.fr - <https://sfo.la>

SFO NORD (02-59-60-62-80) - Responsable: Frédéric DEBRUILLE - debruille@wanadoo.fr - www.orchid-nord.com

SFO NORMANDIE (14-27-50-61-76) - Président: Christian NOËL - sfo.normandie@gmail.com - sfo-normandie.com

SFO PACA (04-05-06-13-83-84) - Président: Pierre-Michel BLAIS; pierremichel.blais@wanadoo.fr; Secrétaire: Robin ROLLAND - robin-rolland61@orange.fr - 491 route de Salernes, Les Douvelles, 83570 Entrecaesteaux - sfo-provence-alpes-cotedazur.jimdo.com

SFO POITOU-CHARENTES-VENDÉE (16-17-79-85-86) - Président: Jean-Claude GUÉRIN; jc.guerin79@sfr.fr; Tél. 05 49 64 43 91 - Vice-présidente (orchidées exotiques): Colette BRIDON; Vice-président (orchidées européennes): J.-M. MATHÉ - www.orchidee-poitou-charentes.org

SFO PYRÉNÉES-EST (09-11-31-66) - Présidente: Roselyne BUSCAIL - roselyne.buscail@free.fr - sfo-pyreneest.jimdo.com

SFO RHÔNE-ALPES (01-07-26-38-42-69-73-74) - Président: Éric DÉTREZ - president@sfo-rhone-alpes.fr - Secrétaire: Philippe DURBIN; contact@sfo-rhone-alpes.fr - sfo-rhone-alpes.fr

SFO STRASBOURG-AROS - Présidente: Françoise JAEHN - Trésorier: Dominique ROTHWILLER; contact@aros.asso.fr - 10 rue de la Nachtweid, 67540 ostwald - aros.asso.fr

THE GERMAN ORCHID SOCIETY INVITES YOU TO DRESDEN 2024



Deutsche Orchideen-Gesellschaft e.V.
www.orchidee.de

La Société Allemande d'Orchidophilie (DOG) organisera la Conférence Européenne sur les Orchidées (EOC) en 2024, simultanément à la foire internationale de Pâques. Toutes les personnes intéressées sont chaleureusement conviées.

Les informations complémentaires, telles que le programme, des solutions d'hébergement ou de sorties, la liste des exposants ou la possibilité de s'inscrire pour participer à la conférence, pour exposer ou pour participer au jugement seront prochainement disponibles sur notre site www.orchidee.de